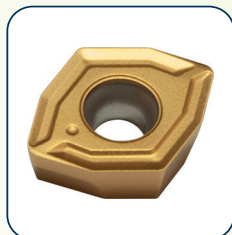


AZIONE COMMERCIALE SET "SDQ"

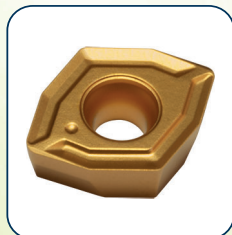
COMMERCIAL ACTION SET "SDQ"

QCMX..X36



T530 P

QCMX..X42



T5322 P M



WATCH
ME!

VALIDITÀ OFFERTA :
FINO ESAURIMENTO SCORTE

VALIDITY OF OFFER :
AS LONG AS AVAILABLE

N°1 PUNTA
N°1 DRILL

+

N°10 INSERTI
N°10 INSERTS



SAU

QUALITY TOOLS ENGINEERING

PUNTE AD INSERTI - INDEXABLE INSERTS DRILLING TOOLS

cod.
P1SDQ ..20 R

P	X36	GRADO QUALITY QUALITÄT NUANCE CALIDAD	MATERIALI MATERIAL MATERIALIEN MATERIAUX MATERIALES						l	d	s	d1	r	a°
			P	M	K	N	S	H						
P	X42	T5322	●	●		○								
			●	○										
P	M	T530	●	○										
		QCMX 010204 .X36							5,4	5,8	2,38	2,5	0,4	7
		QCMX 020204 .X36							6,6	7,1	2,38	2,5	0,4	7
		QCMX 030308 .X42							8,3	8,8	3,18	3,4	0,8	7
		QCMX 040308 .X42							9,6	10,2	3,18	3,4	0,8	7
P	M	QCMX 050412 .X42							11,3	12,1	4,76	4,3	1,2	7
		QCMX 060412 .X42							13,8	14,8	4,76	4,3	1,2	7



2
x
D

SDQ ... 20 R

cod.

CONTENUTO DEL SET
SET CONTENT
SET INHALT
CONTENU DE L'ENSEMBLE
CONTENIDO DEL SET

PREZZO LISTINO
PRICELIST
LISTENPREIS
LISTE DES PRIX
PRECIO LISTIN
€

PREZZO NETTO PROMO
NET PROMO PRICE
AKTIONSPREIS NETTO
PROMOT. PRIX NET
PRECIO NETO PROMOC.
€

cod.

CONTENUTO DEL SET
SET CONTENT
SET INHALT
CONTENU DE L'ENSEMBLE
CONTENIDO DEL SET

PREZZO LISTINO
PRICELIST
LISTENPREIS
LISTE DES PRIX
PRECIO LISTIN
€

PREZZO NETTO PROMO
NET PROMO PRICE
AKTIONSPREIS NETTO
PROMOT. PRIX NET
PRECIO NETO PROMOC.
€

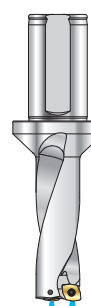
P1SDQ (...) 20 R	N.1 SDQ (Ø15 - Ø17) 20 R + N.10 QCMX 010204 .X36 T530	TOT 476	TOT 205
P1SDQ (...) 20 R	N.1 SDQ (Ø17,5 - Ø19,5) 20 R + N.10 QCMX 010204 .X36 T530	TOT 495	TOT 220
P1SDQ 20020 R	N.1 SDQ (Ø20) 20 R + N.10 QCMX 020204 .X36 T530	TOT 499	TOT 222
P1SDQ (...) 20 R	N.1 SDQ (Ø20,5 - Ø23) 20 R + N.10 QCMX 020204 .X36 T530	TOT 511	TOT 232
P1SDQ (...) 20 R	N.1 SDQ (Ø23,5 - Ø24,5) 20 R + N.10 QCMX 030308 .X42 T5322	TOT 565	TOT 234
P1SDQ (...) 20 R	N.1 SDQ (Ø25 - Ø26,5) 20 R + N.10 QCMX 030308 .X42 T5322	TOT 546	TOT 244
P1SDQ (...) 20 R	N.1 SDQ (Ø27 - Ø28,5) 20 R + N.10 QCMX 030308 .X42 T5322	TOT 551	TOT 258

P1SDQ (...) 20 R	N.1 SDQ (Ø29 - Ø29,5) 20 R + N.10 QCMX 030308 .X42 T5322	TOT 576	TOT 260
P1SDQ (...) 20 R	N.1 SDQ (Ø30 - Ø31,5) 20 R + N.10 QCMX 040308 .X42 T5322	TOT 591	TOT 270
P1SDQ (...) 20 R	N.1 SDQ (Ø32 - Ø34) 20 R + N.10 QCMX 040308 .X42 T5322	TOT 570	TOT 294
P1SDQ (...) 20 R	N.1 SDQ (Ø35 - Ø37) 20 R + N.10 QCMX 050412 .X42 T5322	TOT 726	TOT 320
P1SDQ (...) 20 R	N.1 SDQ (Ø38 - Ø39) 20 R + N.10 QCMX 050412 .X42 T5322	TOT 738	TOT 322
P1SDQ (...) 20 R	N.1 SDQ (Ø40) 20 R + N.10 QCMX 060412 .X42 T5322	TOT 757	TOT 334

(Ø.. - Ø..) RANGE DA DIAMETRO A DIAMETRO
(Ø.. - Ø..) RANGE FROM DIAMETER TO DIAMETER

cod.
P3SDQ ..30 R

P	X36	GRADO QUALITY QUALITÄT NUANCE CALIDAD	MATERIALI MATERIAL MATERIALIEN MATERIAUX MATERIALES						l	d	s	d1	r	a°
			P	M	K	N	S	H						
P	X42	T5322	●	●		○								
			●	○										
P	M	T530	●	○										
		QCMX 010204 .X36							5,4	5,8	2,38	2,5	0,4	7
		QCMX 020204 .X36							6,6	7,1	2,38	2,5	0,4	7
		QCMX 030308 .X42							8,3	8,8	3,18	3,4	0,8	7
		QCMX 040308 .X42							9,6	10,2	3,18	3,4	0,8	7
P	M	QCMX 050412 .X42							11,3	12,1	4,76	4,3	1,2	7
		QCMX 060412 .X42							13,8	14,8	4,76	4,3	1,2	7
P	M	QCMX 080412 .X42							17,2	18,5	4,76	4,3	1,2	7



3
x
D

SDQ ... 30 R

cod.

CONTENUTO DEL SET
SET CONTENT
SET INHALT
CONTENU DE L'ENSEMBLE
CONTENIDO DEL SET

PREZZO LISTINO
PRICELIST
LISTENPREIS
LISTE DES PRIX
PRECIO LISTIN
€

PREZZO NETTO PROMO
NET PROMO PRICE
AKTIONSPREIS NETTO
PROMOT. PRIX NET
PRECIO NETO PROMOC.
€

cod.

CONTENUTO DEL SET
SET CONTENT
SET INHALT
CONTENU DE L'ENSEMBLE
CONTENIDO DEL SET

PREZZO LISTINO
PRICELIST
LISTENPREIS
LISTE DES PRIX
PRECIO LISTIN
€

PREZZO NETTO PROMO
NET PROMO PRICE
AKTIONSPREIS NETTO
PROMOT. PRIX NET
PRECIO NETO PROMOC.
€

P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø15 - Ø17) 30 R + N.10 QCMX 010204 .X36 T530	TOT 495	TOT 220
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø17,5 - Ø19,5) 30 R + N.10 QCMX 010204 .X36 T530	TOT 512	TOT 225
P3SDQ 20030 R	N.1 SDQ (Ø20) 30 R + N.10 QCMX 020204 .X36 T530	TOT 517	TOT 230
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø20,5 - Ø23) 30 R + N.10 QCMX 020204 .X36 T530	TOT 529	TOT 235
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø23,5 - Ø24,5) 30 R + N.10 QCMX 030308 .X42 T5322	TOT 526	TOT 240
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø25 - Ø26,5) 30 R + N.10 QCMX 030308 .X42 T5322	TOT 565	TOT 270
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø27 - Ø28,5) 30 R + N.10 QCMX 030308 .X42 T5322	TOT 579	TOT 275
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø29 - Ø29,5) 30 R + N.10 QCMX 030308 .X42 T5322	TOT 596	TOT 285
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø30 - Ø31,5) 30 R + N.10 QCMX 040308 .X42 T5322	TOT 613	TOT 290
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø32 - Ø34) 30 R + N.10 QCMX 040308 .X42 T5322	TOT 651	TOT 320

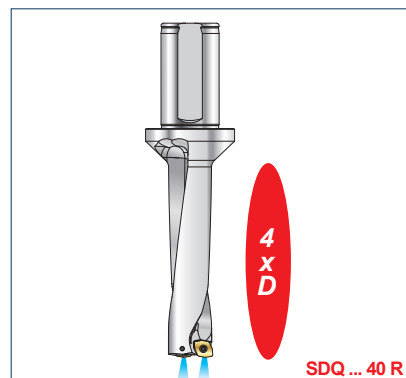
P3SDQ 34530 R	N.1 SDQ (Ø34,5) 30 R + N.10 QCMX 050412 .X42 T5322	TOT 722	TOT 340
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø35 - Ø37,5) 30 R + N.10 QCMX 050412 .X42 T5322	TOT 747	TOT 350
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø38 - Ø39,5) 30 R + N.10 QCMX 050412 .X42 T5322	TOT 761	TOT 360
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø40 - Ø41) 30 R + N.10 QCMX 060412 .X42 T5322	TOT 779	TOT 370
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø42 - Ø45) 30 R + N.10 QCMX 060412 .X42 T5322	TOT 846	TOT 390
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø46 - Ø49) 30 R + N.10 QCMX 060412 .X42 T5322	TOT 869	TOT 400
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø50 - Ø54) 30 R + N.10 QCMX 080412 .X42 T5322	TOT 950	TOT 450
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø55 - Ø57) 30 R + N.10 QCMX 080412 .X42 T5322	TOT 979	TOT 470
P3SDQ (...) 30 R	N.1 SDQ (Ø58 - Ø60) 30 R + N.10 QCMX 080412 .X42 T5322	TOT 1062	TOT 490

(Ø.. - Ø..) RANGE DA DIAMETRO A DIAMETRO
(Ø.. - Ø..) RANGE FROM DIAMETER TO DIAMETER

PUNTE AD INSERTI - INDEXABLE INSERTS DRILLING TOOLS

cod.
P5SDQ ..40 R N

GRADO QUALITY QUALITÄT NUANCE CALIDAD	MATERIALI MATERIAL MATERIALIEN MATÉRIAUX MATERIALES						
		P	M	K	N	S	H
P	T5322	●	●		○		
P	T530	●	○				
M							
	QCMX 010204 .X36						
	QCMX 020204 .X36						
	QCMX 030308 .X42						
	QCMX 040308 .X42						
	QCMX 050412 .X42						
	QCMX 060412 .X42						
	QCMX 080412 .X42						

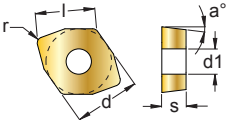


cod.	CONTENUTO DEL SET SET CONTENT SET INHALT CONTENU DE L'ENSEMBLE CONTENIDO DEL SET	PREZZO LISTINO PRICELIST LISTENPREIS LISTE DES PRIX PRECIO LISTIN €	PREZZO NETTO PROMO NET PROMO PRICE AKTIONSPREIS NETTO PROMOT. PRIX NET PRECIO NETO PROMOC. €	cod.	CONTENUTO DEL SET SET CONTENT SET INHALT CONTENU DE L'ENSEMBLE CONTENIDO DEL SET	PREZZO LISTINO PRICELIST LISTENPREIS LISTE DES PRIX PRECIO LISTIN €	PREZZO NETTO PROMO NET PROMO PRICE AKTIONSPREIS NETTO PROMOT. PRIX NET PRECIO NETO PROMOC. €
P5SDQ (...) 40 R N	N.1 SDQ (Ø15 - Ø17) 40 R N + N.10 QCMX 010204 .X36 T5322	TOT 531	TOT 236	P5SDQ (...) 40 R N	N.1 SDQ (Ø32 - Ø34) 40 R N + N.10 QCMX 040308 .X42 T5322	TOT 755	TOT 325
P5SDQ (...) 40 R N	N.1 SDQ (Ø17,5 - Ø19,5) 40 R N + N.10 QCMX 010204 .X36 T5322	TOT 551	TOT 244	P5SDQ (...) 40 R N	N.1 SDQ (Ø35 - Ø37) 40 R N + N.10 QCMX 050412 .X42 T5322	TOT 812	TOT 355
P5SDQ 20040 R N	N.1 SDQ (Ø20) 40 R N + N.10 QCMX 020204 .X36 T5322	TOT 556	TOT 249	P5SDQ (...) 40 R N	N.1 SDQ (Ø38 - Ø39) 40 R N + N.10 QCMX 050412 .X42 T5322	TOT 825	TOT 365
P5SDQ (...) 40 R N	N.1 SDQ (Ø20,5 - Ø23) 40 R N + N.10 QCMX 020204 .X36 T5322	TOT 569	TOT 258	P5SDQ (...) 40 R N	N.1 SDQ (Ø40 - Ø41) 40 R N + N.10 QCMX 060412 .X42 T5322	TOT 844	TOT 400
P5SDQ (...) 40 R N	N.1 SDQ (Ø23,5 - Ø24,5) 40 R N + N.10 QCMX 030308 .X42 T5322	TOT 565	TOT 262	P5SDQ (...) 40 R N	N.1 SDQ (Ø42 - Ø45) 40 R N + N.10 QCMX 060412 .X42 T5322	TOT 921	TOT 418
P5SDQ (...) 40 R N	N.1 SDQ (Ø25 - Ø26,5) 40 R N + N.10 QCMX 030308 .X42 T5322	TOT 611	TOT 277	P5SDQ (...) 40 R N	N.1 SDQ (Ø46 - Ø49) 40 R N + N.10 QCMX 060412 .X42 T5322	TOT 946	TOT 427
P5SDQ (...) 40 R N	N.1 SDQ (Ø27 - Ø28,5) 40 R N + N.10 QCMX 030308 .X42 T5322	TOT 623	TOT 282	P5SDQ (...) 40 R N	N.1 SDQ (Ø50) 40 R N + N.10 QCMX 080412 .X42 T5322	TOT 1021	TOT 479
P5SDQ (...) 40 R N	N.1 SDQ (Ø29 - Ø29,5) 40 R N + N.10 QCMX 030308 .X42 T5322	TOT 656	TOT 296	(Ø.. - Ø..) RANGE DA DIAMETRO A DIAMETRO (Ø.. - Ø..) RANGE FROM DIAMETER TO DIAMETER			
P5SDQ (...) 40 R N	N.1 SDQ (Ø30 - Ø31) 40 R N + N.10 QCMX 040308 .X42 T5322	TOT 671	TOT 308				

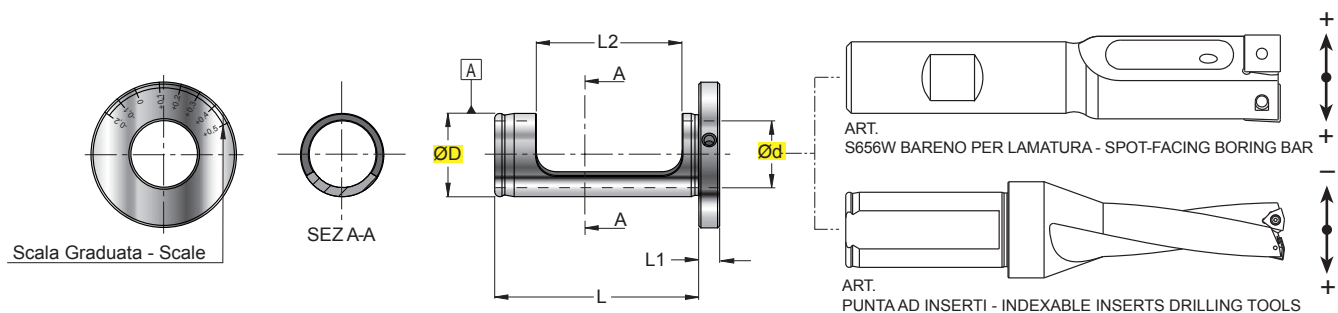


- SDQ è la punta performante con inserto a 4 taglienti e lunghezze 2xD, 3xD e 4xD.
- Inserti presenti nel kit sono la prima scelta per la foratura di acciai ed acciai inossidabili a parametri di taglio generali.
- Eccellente controllo del truciolo grazie al profilo dell'elica ottimizzato
- Il corpo della punta è nichelato per un migliore flusso del truciolo e una maggiore durata
- Gamma di diametri da Ø15 a Ø60, con dimensioni intermedie a incrementi di 0,5 fino a Ø40
- Possibilità di utilizzare la boccola Sau BECR per realizzare fori disassati
- Sulla versione 4xD nuova elica ottimizzata per foratura profonda

- SDQ is a high-performance drill with a 4-flute insert, available in lengths 2xD, 3xD and 4xD.
- The inserts included in the kit are the first choice for drilling steel and stainless steel using general cutting data
- Excellent chip control thanks to the optimized helix profile
- The drill body is nickel-plated for improved chip flow and increased durability
- Diameter range from Ø15 to Ø60, with intermediate sizes in 0.5 mm increments up to Ø40
- The Sau BECR bushing can be used to machine offset holes
- New optimized helix design for deep hole drilling in the 4xD version

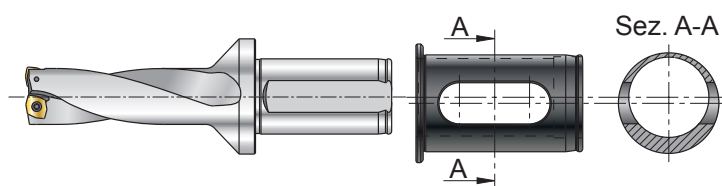
SCelta VELOCE - QUICK PICK										Tenacità + Toughness -				HT	HW	HC										
														CERMET	NON RIV. CEMEN- TED CARBIDE GRADES	RIVESTITI COATED GRADES BESCHICHTET RECOUVERTS										
COD.			P	M	K	N	S	H							T5322	T530					l	d	s	d1	r	a°
* QCMX	010204	.X36	●	○		○										■					5,4	5,8	2,38	2,5	0,4	7
* QCMX	020204	.X36	●	○		○										■					6,6	7,1	2,38	2,5	0,4	7
QCMX	030308	.X36	●	○		○										■					8,3	8,8	3,18	3,4	0,8	7
QCMX	040308	.X36	●	○		○										■					9,6	10,2	3,18	3,4	0,8	7
QCMX	050412	.X36	●	○		○										■					11,3	12,1	4,76	4,3	1,2	7
QCMX	060412	.X36	●	○		○										■					13,8	14,8	4,76	4,3	1,2	7
QCMX	080412	.X36	●	○		○										■					17,2	18,5	4,76	4,3	1,2	7
QCMX	010204	.X42	●	●		○										■					5,4	5,8	2,38	2,5	0,4	7
QCMX	020204	.X42	●	●		○										■					6,6	7,1	2,38	2,5	0,4	7
* QCMX	030308	.X42	●	●		○										■					8,3	8,8	3,18	3,4	0,8	7
* QCMX	040308	.X42	●	●		○										■					9,6	10,2	3,18	3,4	0,8	7
* QCMX	050412	.X42	●	●		○										■					11,3	12,1	4,76	4,3	1,2	7
* QCMX	060412	.X42	●	●		○										■					13,8	14,8	4,76	4,3	1,2	7
* QCMX	080412	.X42	●	●		○										■					17,2	18,5	4,76	4,3	1,2	7

ART. BECR..



BOCCOLE DISASSATRICI REGOLABILI
 ADJUSTABLE OFFSET COLLETS
 EINSTELLBARE ACHSVERSATZ-BÜCHSEN
 DOUILLES DESAXANTES AVEC REGULATION

ART.	(mm)						Campi Reg. Ø Ø Adjustment ranges					
	h7 ØD	H7 Ød	L	L1	L2							
BECR.1620	20	16	49	5	35		+0,4/-0,2					
BECR.2025	25	20	43	4	30		+0,4/-0,2					
BECR.2532	32	25	48	6	33		+0,4/-0,2					
BECR.3240	40	32	53	6	35		+0,4/-0,2					



- Le punte **SDQ** si possono usare su macchine con punta rotante e pezzo fermo, con boccole per disassamento: ART. BPUH e BECR...
- Le punte possono essere disassate a -0,1 e +0,3mm con BPUH..
- Le punte possono essere disassate con regolazione da -0,2 a +0,4 con BECR..

- **SDQ**, drills can be used on machines with rotating drill and stationary workpiece, with offset bushings: part no. BPUH and BECR
- The drills, can be offset to -0.1 and +0.3mm with BPUH..
- The drills, can be offset with adjustment from -0.2 to +0.4 with BECR..

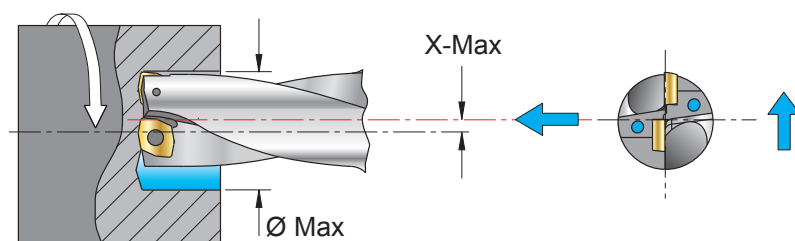
DISASSAMENTO TEORICO PER PUNTE AD INSERTI (CONSIGLIATO SOLO PER LAVORAZIONI SU TORNIO)

THEORETICAL OFFSET FOR INSERT DRILLS (RECOMMENDED ONLY FOR LATHE MACHINING)

THEORETISCHER ACHSVERSATZ FÜR WENDEPLATTENBOHRER (NUR FÜR BEARBEITUNGEN AUF DREHMASCHINEN EMPFOHLEN)

DÉMONTAGE THÉORIQUE POUR POINTES À PLAQUETTES (CONSEILLÉ UNIQUEMENT POUR TRAITEMENTS SUR TOUR)

DESMONTAJE TEÓRICO PARA PUNTAS DE PLAQUITAS (RECOMENDADO SOLAMENTE PARA EL MECANIZADO SOBRE TORNOS)



ØD	SDQ X Max	Ø Max	ØD	SDQ X Max	Ø Max	ØD	SDQ X Max	Ø Max
13	—	—	28,5	0,15	28,80	46	1,20	48,40
14	—	—	29	0,10	29,20	47	0,90	48,80
15	1,20	17,40	29,5	0,00	29,50	48	0,70	49,40
15,5	1,10	17,70	30	1,10	32,20	49	0,40	49,80
16	0,90	17,80	30,5	0,95	32,40	50	3,70	57,40
16,5	0,80	18,10	31	0,90	32,80	51	3,40	57,8
17	0,70	18,40	31,5	0,75	33,00	52	3,10	58,20
17,5	0,60	18,70	32	0,60	33,20	53	2,80	58,60
18	0,50	19,00	32,5	0,50	33,50	54	2,60	59,20
18,5	0,30	19,10	33	0,40	33,80	55	2,40	59,80
19	0,20	19,40	33,5	0,25	34,00	56	2,20	60,40
19,5	0,10	19,70	34	0,10	34,20	57	2,00	61,00
20	1,10	22,20	34,5	1,60	37,70	58	1,70	61,40
20,5	1,05	22,60	35	1,50	38,00	59	1,50	62,00
21	1,00	23,00	35,5	1,35	38,20	60	1,10	62,20
21,5	0,75	23,00	36	1,30	38,60			
22	0,60	23,20	36,5	1,10	38,70			
22,5	0,50	23,50	37	0,90	38,80			
23	0,35	23,70	37,5	0,80	39,10			
23,5	1,40	26,30	38	0,70	39,40			
24	1,35	26,70	38,5	0,60	39,70			
24,5	1,20	26,90	39	0,50	40,00			
25	1,10	27,20	39,5	0,35	40,20			
25,5	0,90	27,30	40	2,70	45,40			
26	0,80	27,60	41	2,45	45,90			
26,5	0,60	27,70	42	2,10	46,20			
27	0,50	28,00	43	1,90	46,80			
27,5	0,40	28,30	44	1,70	47,40			
28	0,25	28,50	45	1,50	48,00			

QUANDO SI UTILIZZANO LE PUNTE DISASSATE OCCORRE DIMINUIRE L'AVANZAMENTO ANCHE FINO AL 30-50%

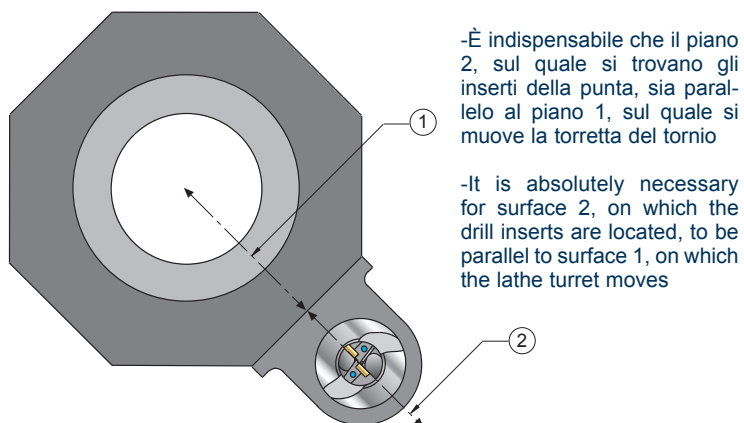
WHEN OFFSET DRILLS ARE USED, IT IS NECESSARY TO REDUCE FEED RATE BY UP TO 30-50%.

FALLS BOHRER MIT ACHSVERSATZ VERWENDET WERDEN, MUSS DER VORSCHUB AUF 30 – 50 % VERRINGERT WERDEN

LORSQUE LES POINTES DÉMONTÉES SONT UTILISÉES, IL CONVIENT DE RÉDUIRE L'AVANCEMENT, MÊME JUSQU'À 30-50 %

CUANDO SE UTILIZAN LAS PUNTAS DESMONTADAS, ES NECESARIO REDUCIR EL AVANCE, HASTA EL 30-50 %

INDICAZIONI E CONSIGLI PER LA LAVORAZIONE CON PUNTE AD INSERTI
INSTRUCTIONS AND SUGGESTIONS FOR MACHINING USING INSERT DRILLS
HINWEISE UND TIPPS FÜR DIE BEARBEITUNG MIT WENDEPLATTENBOHRERN
INDICATIONS ET CONSEILS POUR LE TRAITEMENT AVEC POINTES À PLAQUETTES
INDICACIONES Y RECOMENDACIONES PARA EL MECANIZADO CON PUNTAS DE PLAQUITAS

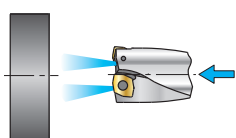
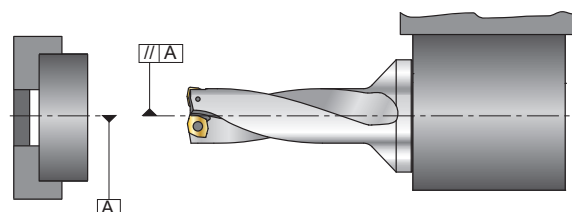


-È indispensabile che il piano 2, sul quale si trovano gli inserti della punta, sia parallelo al piano 1, sul quale si muove la torretta del tornio

-It is absolutely necessary for surface 2, on which the drill inserts are located, to be parallel to surface 1, on which the lathe turret moves

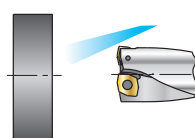
-È indispensabile che sul tornio l'asse della punta e quello del pezzo siano coassiali

-It is absolutely necessary for the drill axis and the workpiece axis to be coaxial on the lathe



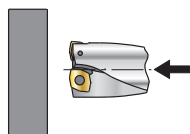
-Per forature con profondità maggiore di $1 \times \varnothing D$ è indispensabile il liquido refrigerante dall'interno della punta

-For bores that are deeper than $1 \times \varnothing D$, it is absolutely necessary for the cutting fluid to be fed through the drill



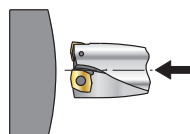
-Con il liquido refrigerante all'esterno della punta è possibile eseguire una lunghezza di foratura max pari a $1 \times \varnothing D$

-When the cutting fluid is outside of the drill, it is possible to achieve a maximum bore length of $1 \times \varnothing D$



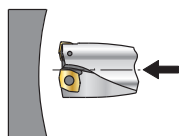
-Piano pari condizione ottimale

-Level surface, optimum condition



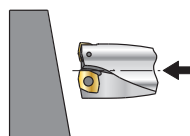
-Piano convesso condizione sufficiente

-Convex surface, adequate condition



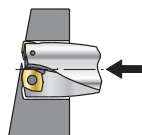
-Piano concavo condizione precaria, diminuire l'avanzamento del 30/50%

-Surface concave, precarious condition; reduce feed rate by 30-50%



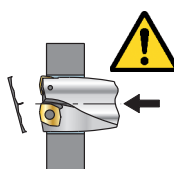
-Piano inclinato in entrata condizione precaria, diminuire l'avanzamento del 30/50%

-Surface tilted at inlet, precarious condition; reduce feed rate by 30-50%



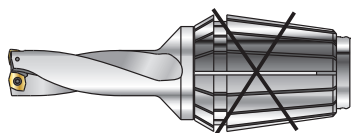
-Piano inclinato in uscita condizione precaria, diminuire l'avanzamento del 30/50%

-Surface tilted at outlet, precarious condition; reduce feed rate by 30-50%



-In tornitura, nelle forature passanti, si genera un dischetto che può essere proiettato ad alta velocità, assicurarsi che vi siano adeguate protezioni per l'operatore.

-When making through bores during turning, a small disk is formed which might be ejected at high speeds; make sure that the operator is adequately protected.



-Occorre che il bloccaggio della punta sia sicuro, sono quindi sconsigliate prese con pinze elastiche tipo ER.

-It is necessary for the drill to be held securely in place; therefore, ER type elastic clamps are not recommended

Made In Italy



**FILIALE DI MODENA
MODENA SUBSIDIARY**
Via Mozart, 47
41122 Modena (MO) Italy
Tel. 0039 059 280706
Fax. 0039 059 280109
saumodena@sautool.it
www.sautool.it

**FILIALE DI TORINO
TORINO SUBSIDIARY**
Strada Vicinale della Cebrosa 86-A
10156 Torino (TO) Italy
Tel. 0039 011 8960193
Fax. 0039 011 8960193
sautorino@sautool.it
www.sautool.it

**STABILIMENTO DI CASTELLARANO-AGS
CASTELLARANO PLANT-AGS**
Via Radici in Monte 15
42014 Roteglia di Castellarano (RE) Italy
Tel. 0039 0536 255065
infoags@sautool.it
www.agsautomation.it



SAU S.p.A.
Via dei Raseni, 6/B
41040 Polinago (MO) Italy
Tel. 0039 0536 47510
Fax. 0039 0536 47275
infosau@sautool.it
www.sautool.it